



भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण AIRPORTS AUTHORITY OF INDIA

दिनांक/ Date :- 08.07.2022
18

संदर्भ। क्रमांक :- एएआई/पीएटी/ टी.एम./डब्ल्यू ओ./MESS/2022-25/ 59 69/1965-68
Ref. No :- AAI/PAT/OPS/T. M /WO/MESS/2022-25

सेवा में / To,
M/s BVG INDIA LTD
56, 2nd Floor, ALPS Building
Janpath, Connaught Place
New Delhi-110001

विषय: जेपीएनआई हवाई अड्डे, पटना में mपर्यावरण सहायता सेवाएं (अप-कीपिंग) अनुबंध
Subject: Mechanized Environmental Support Services (Up – Keeping) Contract at JPNI Airport, Patna

संदर्भ: ई-निविदा दिनांक - 12.04.2022

Ref: e- tender dated -12.04.2022, Tender ID:-2022_AAI_112755

1. उल्लेखित कार्य हेतु आपकी निविदा संलग्न अनुसूची के अनुसार आपके द्वारा उद्धृत कुल रु०, 3, 98, 72,774.52 (रुपये तीन करोड़ अठानवे लाख बहत्तर हजार सात सौ चौहत्तर रुपये मात्र) की नियत मद दर पर अध्यक्ष, भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण की ओर से एतद द्वारा तीन साल के लिए स्वीकृत की जाती है।

Your tender for the work mentioned above is hereby accepted on behalf of Chairman, Airports Authority of India, at the item rates quoted by you totalling to Rs 3,98,72,774.52 (Rupees Three Crore Ninety eight Lakhs Seventy two Thousand Seven Hundred Seventy Four Rupees and fifty two paise only) for 03 (Three) Years.

2. सहायक महाप्रबंधक, (टी0 एम0) भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण, ज0प्र0ना0अ0 हवाई अड्डा पटना इस कार्य के प्रभारी अधिकारी होंगे। आपसे अनुरोध है कि आप संविदा करार पर हस्ताक्षर करने एवं उसे पूरा करने हेतु 20.07.2022 तक सहायक महाप्रबंधक, (टी0 एम0) भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण, ज0प्र0ना0अ0 हवाई अड्डा पटना के कार्यालय में उपस्थित हो। संविदा करार रु० 100.00 (रुपये एक सौ रूपए मात्र) के न्यायिकेतर (नॉन – जुडीशियल) स्टॉप पेपर पर बनाया जाएगा तथा स्टॉप पेपर की लागत आपके द्वारा वहन की जाएगी।

Joint. General Manager (Operations), Airports Authority of India, J.P.N.I Airport, Patna shall be The officer-in-charge of the work. You are requested to attend the office of the Joint. General Manager (Ops), Airports Authority of India, J.P.N.I. Airport, Patna by 20.07.2022 to sign and complete the contract agreement. The contract agreement shall be executed on a non-judicial stamp paper of value of Rs.1000/- (Rupees One thousand only) and the cost or the stamp paper shall be borne by you.



भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण AIRPORTS AUTHORITY OF INDIA

3. आपकी निविदा के साथ प्राप्त रु. रु. 8, 99,133.00 (रुपये आठ लाख निन्यानवे हजार एक सौ तैंतीस केवल) की अग्रिम धन राशि को संविदा दस्तावेज के जी.सी.सी. की शर्त 1ए के अनुसार प्रतिभूति जमा के रूप में प्रयुक्त तथा सपरवर्तित किया जाएगा I कृपया इस में रु 30,88,145.00 (रुपये तीस लाख अठासी हजार एक सौ पैतालीस मात्र) जमा करे अन्यथा इस राशि की कटौती संविदा कागजात के जी.सी.सी. की शर्त 1ए के अनुसार आपके चालू बिलो से कर ली जायेगी I

The Earnest Money amount of Rs.8, 99,133/- (Rupees Eight Lakhs Ninety nine Thousand one Hundred thirty three only) received along with your tender will be treated and converted as a part of Security Deposit, as per Clause 1A of G.C.C. of the contract Document. Please deposit Rs. 30,88,145.00 (Rupees Thirty Lakhs Eighty eight Thousand One Hundred forty five only) towards balance security deposit in the form of DD or BG within 10 (Ten) days from the date of issue of this letter as mandated in Clause 1A of GCC.

4. आप से अनुरोध है कि आप संविदा श्रम (विनियम एवं उन्मुलन) अधिनियम 1970 तथा संविदा श्रम विनियम एवं उन्मुलन केंद्रीय नियम 1971 एवं न्यूनतम मजदूरी के अधिनियम के प्रावधानों और केंद्रीय व राज्य सरकारो के तद्संबंधी नियमो का अनुपालन करे I कर्मचारी भविष्य निधि एव विविध प्रोविडेंट अधिनियम 1952 और राज्य बीमा , ईएसआइ) अधिनियम 1948 भी शामिल हैं I

You are requested to comply with the provision of contract labour (Regulation & abolition) Act of 1970 and contract labour (Regulation & abolition) Central Rules 1,971 and minimum wages Act and Rules there of Central and State Govt. including Employees provident fund & miscellaneous provident Act 1952 and state insurance (ESI) Act, 1.948. The compliance and proof thereof shall be submitted to this office without loss of time.

5. अनुबंध की सामान्य शर्तें (जीसीसी), अनुबंध की विशेष शर्तें (एससीसी), निविदा दस्तावेज की तकनीकी विशिष्टताओं आदि का ठेकेदार द्वारा कड़ाई से पालन किया जाएगा। आपको यह भी सलाह दी जाती है कि निविदा के एसओक्यू में उल्लिखित सफाई के विभिन्न क्षेत्रों से खुद को संतुष्ट करें और काम शुरू करने से पहले किसी भी विसंगति के लिए हमें सूचित करें।

General Conditions of Contract (GCC), Special Conditions of Contract (SCC), Technical specifications etc. of Tender document shall be strictly adhered to by the contractor. You are also advised to satisfy yourself with the various areas of cleaning as mentioned in the SOQ of tender and inform us for any discrepancies before start of the work.

6. आपको सहायक महाप्रबंधक, (टी0 एम0) भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण, ज0प्र0ना0अ0 पटना हवाई अड्डा , पटना से तत्काल संपर्क करने का निर्देश भी दिया जाता है जो आपको कार्यस्थल साइट सौंपने का व्यवस्था करेंगे I

You are requested to contact Joint General Manager (Ops), Airports Authority of India, Patna Airport, Patna immediately, who will arrange to hand over the site to you.

7. कृपया ध्यान दें कि कार्य करने के लिए अनुमत समय 03 (तीन) वर्ष होगा और उसी की गणना इस तिथि से की जाएगी। वह तारीख जिस दिन आपको साइट सौंपी जाएगी

भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण AIRPORTS AUTHORITY OF INDIA

Please note that the time allowed for carrying out the work shall be 03 (Three) Years and same shall be reckoned w.e.f. the date on which site will be handed over to you.

8. संविदा के संबंध में भविष्य में किसी भी प्रकार का पत्र व्यवहार सामान्यतः प्रभारी – अधिकारी के नाम से किया जाएगा I Any further correspondence in connection with the contract should normally be addressed to the officer-In- Charge.

9. कृपया पत्र कि पावती भेजे तथा साथ में सलगन इस पत्र कि दूसरी प्रति पर स्वीकारोक्ति के रूप विधिवत हस्ताक्षर कर के हुमे भेजे I

Please acknowledge the receipt and return the duplicate copy of this letter enclosed Herewith after duly signing it to the undersigned as a token of acceptance.

10. एनआईटी के अन्य सभी नियम और शर्तें लागू और बाध्यकारी होंगी। यदि कोई विसंगति पाई जाती है, तो अंग्रेजी संस्करण को सही माना जाएगा।

All other terms and conditions of the NIT will be applicable and binding. In Case any discrepancy is found, then English version will be taken as correct.

गणपति दास

गणपति दास

Ganapati Das

संयुक्त महाप्रबंधक संचालन

Joint (General Manager) Operations

कृते विमानपत्तन निदेशक

For Airport Director

एयरपोर्ट्स अथॉरिटी ऑफ़ इंडिया

Airports Authority of India

पटना – 800014

Patna - 800014

8/07/2022

Enclosure:- **Schedule of Quantities**

Copy to:- 1. ED(ops) AAI, Rajiv Gandhi Bhawan, New Delhi 110003
2. RED ,ER ,AAI,NSCBI Airport,Kolkata-700052
3. Airport Director JPNI Airport Patna
4. DGM,Ops,RHQ ER NSCBI Airport Kolkata-700052
5. ☒ All HoDs,JPNI Airport Patna

Tender Inviting Authority: <Jt. GM OPS, AAL, JPNL Airport, Patna>
Name of Work: <Mechanized Environmental Support Services (Up-Keeping) Contract For J.P.N.L Airport, Patna for 3 years>
Contract No: <2022_AAL_112755_1>

SCHEDULE OF WORK / ITEM(S)

Sl.No	Description of Work / Item(s)	No. of Qty	Units	Rate	Amount
1.00	PAX FLOOR Mechanized Environmental Support Services (Up-keeping) and Maintenance of Terminal Complex (excluding toilets) including scrubbing and cleaning, wet and dry vacuum cleaning of floors, Internal/External walls including cleaning of metal accessories /surfaces etc. Complete with labour, materials and machines as required as per scope of work. (Passenger Area) (Rate to be quoted for 2.5 shifts)	5819.00	Per Month per sqm	41.78	243117.82
2.00	PAX GLASS FAÇADE Mechanized Environmental Support Services (Up-keeping of external / internal façade, cladding, glass panes/partitions/columns) of buildings complete with labour, materials & machines as required as per scope of work. (Passenger Area) (Rate to be quoted for ONE shift)	1426.00	Per Month per sqm	63.70	90836.20
3.00	PAX FALSE CEILING Mechanized Environmental Support Services (Up-keeping of false ceiling) of buildings complete with labour, materials & machines as required as per scope of work (Passenger Area) (Rate to be quoted for ONE shift)	6301.00	Per Month per sqm	9.12	57465.12
4.00	PAX TOILET Mechanized Environmental Support Services and maintenance of PAX Toilet blocks in Terminal Complex including scrubbing and cleaning of floors, tiles, Counters, Walls, sanitary fixtures & fittings and cleaning of metal accessories etc. Providing toilets papers, soaps, sanitary cubes, freshener sticks (where automatic dispensers are not available) etc. complete with Dedicated labour, materials & machines as required as per scope of work. (Passenger Area Toilet) (Rate to be quoted for 2.5 shifts)	482.00	Per Month per sqm	626.65	302045.30
5.00	PAX SOFA CARPET Mechanized Environmental Support Services and maintenance of passenger chairs, sofas, carpets in terminal Buildings including (Passenger Area) cleaning/ shampooing etc. complete with labour, materials & machines as required as per scope of work. (Passenger Area) (Rate to be quoted for 2.5 shifts)	473.00	Per Month per sqm	57.65	27268.45
6.00	PAVED Mechanized Environmental Support Services and Maintenance of Paved/ Metalled areas i/c BMA, kerb area, footpaths etc. of Airport Complex complete with labour, materials & machines as required as per scope of work. (Passenger & Non-Pax Area) (Rate to be quoted for 2 shifts)	3008.00	Per Month per sqm	10.77	32396.16

GANAD

7.00	OPS AREA & ROADS etc Environmental Support Services and Maintenance of operational area /apron area/approach roads etc. of Airport Complex complete with labour, materials as required as per scope of work. (Passenger & Non-Pax Area) (Rate to be quoted for 2 shifts)	48855.00	Per Month per sqm	4.05	197862.75
8.00	NPAX FLOOR Environmental Support Services (Up-keeping) and Maintenance of offices / Ancillary Buildings (excluding toilets) including scrubbing and cleaning , Internal / External walls including, cleaning of metal accessories /surfaces etc. Complete with labour, materials as required. (Non Passenger Area) (Rate to be quoted for ONE shift)	4147.00	Per Month per sqm	18.75	77756.25
9.00	NPAX GLASS FACADE Environmental Support Services (Up-keeping of external / internal facade, cladding, glass panes/partitions & false ceiling) of buildings complete with labor, materials & machines as required as per scope of work. (Non Passenger Area) (Rate to be quoted for ONE shift)	250.00	Per Month per sqm	89.60	22400.00
10.00	NPAX TOILET Mechanized Environmental Support Services and maintenance of Toilet blocks in offices / Ancillary Buildings including scrubbing and cleaning of floors, tiles, Counters, Walls, sanitary fixtures & fittings and cleaning of metal accessories etc. Providing toilets papers, soaps, sanitary cubes, fresher sticks (where automatic dispensers are not available) etc. complete with labour & materials as required as per scope of work. (Non-Passenger Area Toilet) (Rate to be quoted for ONE shift)	166.00	Per Month per sqm	315.97	52451.02
11.00	NPAX SOFA CARPET Mechanized Environmental Support Services and maintenance of NPAX Chairs, sofas, carpets in Terminal buildings including cleaning/ dusting/ shampooing etc. complete with labour, materials & machines as required. (Non-Passenger Area) (Rate to be quoted for _____ ONE shift)	76.00	Per Month per sqm	40.50	3078.00
12.00	OTHER SERVICES Providing following services for the work not covered in the estimate as and when required only. Computer Operator services	1.00	Man day	900.00	900.00
Total in Figure					1107577.07

Signature Not Verified

Digitally signed by Sanjeev Ranjan
Date: 2022.10.12 20:47:57 IST
Location: eProcurement System for
Central PSUs

संयुक्त महाप्रबंधक (प्रचालन)
Jt. General Manager (Operation)
आर. प्र. ना. अंतरराष्ट्रीय हवाई अड्डा, पटना-14
J.P.N. INTERNATIONAL AIRPORT, PATNA-14

(GANGSATA DAS)